

### ՈՉ ՄԵԿ ՏՈՒԵԱԼ ԿԱՅ, ՈՐ ԻՐԱՆ ԿԸ ՓՈՐՁԷ ԿՈՐԻԿԱՅԻՆ ԶԵՆՔ ՄՇԱԿԵԼ

ՄԱԿԻ կորիկային ուժանիքի գործակալությունը երկվ գիշեր պաշտօնապես հաղորդեց, որ իր քննչները ոչ մեկ տուժելու կամ նշան գտած են, որ Իրան կը փորձէ կորիկային պէնթ քիմիկատներ, միաժամանակ հաստատելով սակայն, որ քննչները կը շարունակեն իրենց քննությունները:

(ԱՅՓ)

### ՕՊԵՅՏ ԿԸ ՀԵՏԵՒԻ ՌԻԱՏԻ ՊԱՅԹՈՒՄԻՆ ԶԱՐԳԱՅՈՒՄՆԵՐՈՒՆ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԶՈՀԵՐՈՒՆ ԵՒ ՎԻՐԱՒՈՐՆԵՐՈՒՆ ԹԻԻԸ ԿԸ ԲԱՐՉՐԱՆԱՅ

Արտաքին գործոց եւ արտերկրի լիբանանցիներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյտ երէկ հեռաձայնային հաղորդակցութիւններով հետեւեցաւ Մէնուական Արարիոյ մայրաքաղաք Ռիատի մէջ բնակարանային համալիր մը թիրախ դարձուցած պայթուիւնի զարգացումներուն:

Օպէյտ խորհրդակցութիւններ ունեցաւ Մէնուական Արարիոյ մէջ Լիբանանի դեսպան Ահմէտ Շամմաթի հետ, որ յայտնեց, թէ քննարկած է Ռիատի մէջ լիբանանցիներու բոլոր կարիքները եւ կատարած է հարկ եղած օժանդակութիւնները: Նշենք, որ արդէն իսկ նախանշեալ գիշեր լիբանանեան պատուիրակութիւն մը մեկնած է Մէնուական Արարի «տէր կանգնելու» իր քաղաքացիներուն: Պատուիրակութեան մաս կը կազմեն զաղթականներու հարցերու նախարարութեան ընդհանուր տնօրէն Հայսամ Ժուժա, արաբական հարցերու տնօրէն Պասսամ Նաամանի եւ քաղաքական հարցերու խորհրդատու Եուսէֆ Սատաթ:

Շամմաթ յայտնեց, որ գոհուած լիբանանցիներու թիւը հասած է 7ի, իսկ վիրաւորները՝ 27ի: Ան անգամ մը եւս դատաւարտեց կատարուած ահաբեկչական արարքը եւ աւելցուց, որ լիբանանցի գոհներու դիակները հաւանաբար յառաջիկայ Չորեքշաբթի կամ Հինգշաբթի օր հասնին Լիբանան:

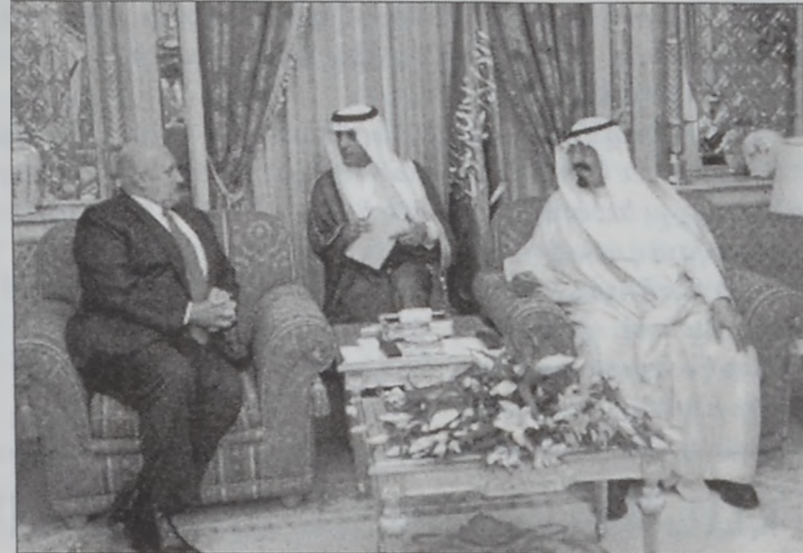
Իր կարգին, Օպէյտ ցաւակցական հետագիր մը ստացաւ Լիբանանի մէջ Ֆրանսայի դեսպան Ֆիլիպ Լը Բուրթիէէն, որ խստիւ դատաւարտեց Ռիատի մէջ գործադրուած ահաբեկչական այս արարքը:

### ՇԱՆԳԻՍ ՊԻՏԻ ՉՈՒՆԵՆԱԼՔ ՄԻՆՉԵՒ ԶՁԵՐԲԱԿԱԼԵՆՔ «ՔԱՅԻՏԱ»Ի ԿԱՍԿԱԾԵԼԻ ԾԱՅՐԱՅԵՂԱԿԱՆՆԵՐԸ

ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԷ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՌԻԱՏ

Մէնուական Արարիա երէկ յայտարարեց, որ հանգիստ պիտի չունենայ մինչեւ որ չձեռքբալի «Քայիտա»ի կասկածելի ծայրայեղականները, որոնք ուրախաբանեցին Ռիատի թաղամասէն Ռիատի մէջ 17 քուի եւ 120 վիրաւոր պատճառելով եւ միջապային ընդվզում յառաջանելով:

Ներքին գործոց նախարար իշխան Նայէֆ Պըն Ապտալայի ըսաւ, որ պատասխանատուները, որոնք կը յայտարարեն, թէ իսլամներ են, պիտի ձեռք բալի իշխան Նայէֆ շեշտեց, որ Մէնուական Արարիա անկախուն պիտի չդառնայ այսպիսի արարքներու պատճառով: Ան ասեց, որ որքան ալ ժամանակ անցնի, անպայման օրէն, պիտի



Արմիթէյճ՝ գահաժառանգ իշխան Ապտալայի մօտ

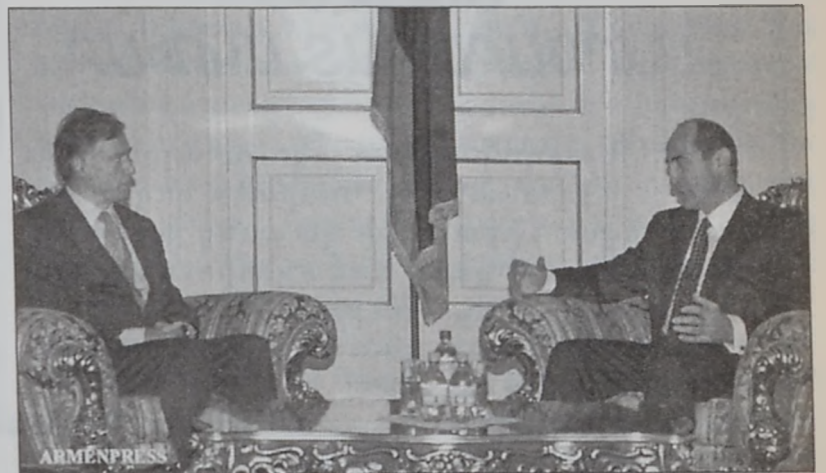
ձեռքբալի իշխան Նայէֆ Պըն Ապտալայի ըսաւ, որ պատասխանատուները, որոնք կը յայտարարեն, թէ իսլամներ են, պիտի ձեռք բալի իշխան Նայէֆ շեշտեց, որ Մէնուական Արարիա անկախուն պիտի չդառնայ այսպիսի արարքներու պատճառով: Ան ասեց, որ որքան ալ ժամանակ անցնի, անպայման օրէն, պիտի

իսլամներ են, պիտի ձեռք բալի իշխան Նայէֆ շեշտեց, որ Մէնուական Արարիա անկախուն պիտի չդառնայ այսպիսի արարքներու պատճառով: Ան ասեց, որ որքան ալ ժամանակ անցնի, անպայման օրէն, պիտի

Մինչ այդ, Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց փոխ նա-

Շար.՝ էջ 2

### ՆԱԽԱԳԱՅ ԲՈՉԱՐԵԱՆ ՏԵՍԱԿՅԵՑԱՒ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ՖՈՆԴԻ ՏԵՍՈՐԵՆԻՆ ՀԵՏ



Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան երէկ ընդունեց Միջազգային Դրամական Ֆոնդի տնօրէն Հորսթ Քիլլըյըրի գլխավորած պատուիրակութիւնը:

Ներկայացնելով Ֆոնդի գնահատականները Հայաստանի տնտեսական քաղաքականութեան վերաբերեալ, Հորսթ Քիլլըյըր գոհունակութիւն յայտնեց, որ վերջին տարիներուն տնտեսութեան մէջ արձանագրուած դրական զարգացումներուն առնչութեամբ: Դրուատելով տնտեսական զարգացման մակարդակը, Քիլլըյըր շեշտեց լարեփոխումներու շարունակականութեան ապահովման անհրաժեշտութիւնը:

Նախագահ Քոչարեան իր կարգին ընդգծեց, որ Հայաստան կը գտնուի զարգացման այսպիսի փուլի մը մէջ, երբ տնտեսական աճի ու բարեփոխումներու թափի եւ որակի պահպանումը շատ կարեւոր է երկրին զարգացման համար: Ան նկատել տուաւ, որ փոխանցման փուլին մէջ գտնուող երկիրներու համար, ինչպէս Հայաստանի պարագային, չափազանց կարեւոր են միջազգային դրամական հիմնարկներու հետ միասնարար

Շար.՝ էջ 2

### ՉԵՌՆԱՌՈՒՄԲՈՎ ԶԻՆՈՒԱԾ ԲԱՂԱԲԱՅԻ ՄԸ ՄՈՒՏՔ ԳՈՐԾԵՑ «ՆԱՀԱՐ» ՕՐԱԹԵՐԹԻ ԽՄԲԱԳՐԱՏՈՒՆ, ՍԱԿԱՅՆ ՔԱՐԵԲԱԽՏԱԲԱՐ ԱՆՄԻՋԱՊԷՄ ԶԵՐԲԱԿԱԼՈՒԵՑԱԻ

Երէկ առաւօտեան ժամը 8:30ին լիբանանցի քաղաքացի մը՝ Մահմուտ Ապտալայ Հասան ձեռնարկուած մը մուտք գործեց «Նահար» օրաթերթի խմբագրատուն, սակայն անմիջապէս ձեռք բալի լեցաւ եւ յանձնուեցաւ ներքին ապահովութեան ուժերուն:

Ներքին գործոց նախարար էլիաս Մըր անմիջապէս ուղղուեցաւ «Նահար»-ի խմբագրատուն, ուր դիմաւորուեցաւ «Նահար»-ի ընդհանուր տնօրէն Ժըպրան Թուէյնիի, ինչպէս նաեւ լրագրողներու կողմէ: Մըրի կ'ընկերակցէին Պէյրութի ոստիկանապետ զօր. Ուալիտ Բըլլայի, կեդրոնական ապահովութեան ընդհանուր քարտուղար զօր. Էլիաս Խուրի եւ «Հրպէյճ» ոստիկանատան պետ զօր. Կապի Խուրի:

Հանդիպումէն ետք, Մըր յայտնեց, որ ձեռք բալի լեցաւ «Նահար»-ի ընդհանուր տնօրէն Ժըպրան Թուէյնիի, ինչպէս նաեւ լրագրողներու կողմէ: Մըրի կ'ընկերակցէին Պէյրութի ոստիկանապետ զօր. Ուալիտ Բըլլայի, կեդրոնական ապահովութեան ընդհանուր քարտուղար զօր. Էլիաս Խուրի եւ «Հրպէյճ» ոստիկանատան պետ զօր. Կապի Խուրի:

Ան աւելցուց, որ Լիբանանի մէջ տեղեկատուութեան մարզը հիմնական հարց է եւ աւելցուց, որ առանց ազատ լրատուութեան Լիբանան չկայ: Մըր դրուատեց «Նահար»-ի ցարքերած տարիներու գործունէութիւնը, նկատել տալով, որ շատ զարմանալի է «Նահար»ը թիրախ դարձնելու այս արարքը:

Իր կարգին, Թուէյնի շնորհակալութիւն յայտնեց ներքին գործոց նախարարութեան, որ անմիջապէս հակազդեց արարքին: Ան աւելցուց, որ եթէ Հասան պատգամ մը ունի փոխանցելիք, հետեւաբար լիբանանեան մամուլը իր գերակատարութիւնը ունի կատարելիք եւ պատգամ մը՝ փոխանցելիք:

Թուէյնի պատրաստակամութիւն յայտնեց ինքրոյ յառաջիկային օժանդակելու, սակայն ընդգծեց, որ Լիբանանի մէջ զապտուկութեան պատգամը ամէն բանէ վեր է եւ որքան ալ կարեւոր ըլլայ Հասանի պատգամը, «Նահար» պիտի շարունակէ իր ազատ տեղեկատուութեան պատգամի փոխանցումը:

Շար.՝ էջ 2

### ԻՍՐԱՅԵԼԻ ԵՒ ՀՐԶՊԱԿԱՅԻ ՄԻՋԵՒ ԳԵՐԻՆԵՐՈՒ ՓՈՆԱՄԱԿԱՄԱՆ ՀԱՐՅԸ ՄԵՏԱՍԱՆԵՐՈՐԴ ՊԱՀՈՒՆ «ՍԱՌԵՑԱԻ»

Հրպայիլայի եւ Իսրայիլի միջեւ գերիներու փոխանակման բանակցութիւնները վերստին կարիքը կը պահանջեն անհրաժեշտութեան, որովհետեւ անոնք հանդիպեցան անըստապաւելի խոչընդոտներու:

Իսրայիլի արտաքին գործոց նախարար Սիւլվան Շալոմ յայտնեց, որ Իսրայիլ չեղեալ նկատած է լիբանանցի գերի Սամիր Քանթարի ապատ արձակումը, նկատել տալով, որ Իսրայիլեան կառավարութիւնը պիտի զստապարտած է երեք Իսրայիլացիներ սպաննելու յանցանքով:

Շար.՝ էջ 2

### ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ ՓՈԽ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐՈՒ ԵՇԱՆԱԿՈՒՄ

Հայաստանի վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանի որոշումով կառավարութեան մէջ երկ տեղի ունեցան նոր նշանակումներ փոխ նախարարներու մակարդակի վրայ:

Կրթութեան եւ գիտութեան փոխ նախարար նշանակուեցաւ Ազգային Ժողովի պատգամատուր Մուշեղ Միքայելեան. քննապահպանութեան փոխ նախարարի պաշտօնը վստահուեցաւ Յակոբ Մարտիրոսի. իսկ Դաւիթ Երիցեան նշանակուեցաւ փոխադրամիջոցներու եւ հաղորդակցութեան փոխ նախարար: Անոնք երեքն ալ անդամ են Հ. Յ. Դ. Ի եղած են Ազգային Ժողովի անդամ:

Շար.՝ էջ 10

### ԱՐՄԵՆ ՌՈՒՍԱՍԵԱՆ ԿԸ ՊԱՏԱՍԻԱՆԵ ԵՒՆԿՐ ՆԻՍՏԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑԱԾ ԱԶՐՊԵՅՃԱՆԻ ՊԱՏՈՒՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Նոյեմբեր 5ին Փարիզի մէջ կայացած Եւրոպական Խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովի (ԵՆԽՎ) դիտարկման յանձնախումբի նիստին ընթացքին Ազգային պատուիրակութիւնը փորձած է Լեւոնային Ղարաբաղի տագնապը ներկայացնել իրրու Հայաստան – Ազգային հակամարտութիւնը:

Հայաստանի Ազգային Ժողովի արտաքին յարաբերութիւններու մշտական յանձնաժողովի նախագահ Ար-

Շար.՝ էջ 10

### ԶԱԻԱԵՔԻ ՄԷՋ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԿԵԴՐՈՆ ՄԸ ԱԿԱՆԱՀԱՐՈՒԹԱԾ

Կիրակի առաւօտեան Ջաւայի Ասպինձա շրջանի Գամառլի (Դամալ) գիւղին մէջ ականահարուած է գիւղի բժշկական կեդրոնը: Կառույցը ամբողջութեամբ ավերուած է, սակայն գոհեր չեն արձանագրուած: Ցարուցուած է քրեական գործ:

Գիւղի բնակչութեան համաձայն, խափանարարական այս արարքը կ'առնուի շրջանի մէջ խորհրդարանական ընտրութիւններուն եւ կը նպատակադրէ ճնշում բանեցնել տեղւոյն ընտրողներուն վրայ:

Յիշեալ բժշկական կեդրոնը նախապէս վերանորոգուած է մեծամասնական կարգով պատգամատուրութեան թեկնածու Մալխաս Սանդրոպիլիի կողմէ: Այս վերջինը յայտարարած է, թէ գործողութիւնը իրեն դէմ է: Նոյեմբեր 2ին կայացած խորհրդարանական ընտրութիւններուն, ինչեալ շրջանին մէջ տեղի ունեցած խախտումներուն հետեւանքով այդ ընտրատարածքի երեք տեղամասերու, ներառեալ՝ Դամալ գիւղին մէջ նոր ընտրութիւններ տեղի պիտի ունենան Նոյեմբեր 23ին:

### Հ. Յ. Դ. ՔԱՐՈՉՉԱԿԱՆ ՄԱՐՄԻՆ Հ. Յ. Դ. ՔԱՐՈՉՉԱԿԱՆ ՄԱՐՄԻՆ

### ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ԸԱՆԴԻՊՈՒՄ - ԶՐՈՅՑ

Խորհրդարանի նախկին նախագահ՝ Երեսփոխան ՀԻՄԵՅՆ ՀԻՄԵՅՆԻ ինտ

Նիւթ ԹԱՅԵՖԻ ՀԱՄԱԶԱՅՆԱԳԻՐԸ

Տեղի կ'ունենայ Չորեքշաբթի, 19 Նոյեմբեր 2003, երեկոյեան ժամը 8:30ին, Յակոբ Տըր Մելքոնեան սրահին մէջ:

### ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ՝ ՓՈՈՒ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ԻՍԱՄ ՖԱՐԷՍԻ



Երէկ յետմիջօրէին, Հ. Յ. Դ. Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէն ներկայացնող պատուիրակութիւն մը, ընկերակցութեամբ երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան նախարար ընկ. Սեպուհ Յովսէփեանի, այցելեց փոխ վարչապետ Իսամ Ֆարէսի: Քաղաքական այս տեսակցութեան ընթացքին խօսակցութիւնները կեդրոնացան Իրաքի շարունակուող տագնապին պատճառած անմիջական հետեւանքներուն վրայ:

Դատաւարտուեցաւ Մէնուական Արարիոյ մայրաքաղաքին մէջ անմեղ քուի խլած կոյր ահաբեկչութեան արարքը, որուն քուի գացին լիբանանցիներ են:

Ապա խորհրդակցութիւնները վարգացան երկիրը յուլող եւ կառավարութեան գործունէութեան վերաբերող հիմնական խնդիրներուն շուրջ:

Շար.՝ էջ 2

### ՊԵՐՐԻ ՏԵՍԱԿՅԵՑԱԻ ԻՐԱՆԻ ԳԵՍՊԱՆԻՆ ՀԵՏ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիի Պերրի երեկ խորհրդարանին մէջ ընդունեց Լիբանանի մէջ Իրանի դեսպալ Մեհուտ Խորիսի, որուն հետ քննարկեց Լիբանան - Իրան երկկողմանի յարաբերութիւնները, ինչպէս նաեւ շրջանային իրադարձութիւնները:

Կը նախատեսուի, որ Իրանի խորհրդարանի նախագահ շէյխ Մահտի Քարուպի Լիբանան ժամանէ 11էն 13 Դեկտեմբերին, ընդառաջելով Պերրիի հրաւերին:

Հանդիպումին ընթացքին շեշտուեցաւ, որ Լիբանան եւ Իրան պարզապէս կը կանգնին պաղեստինցի ժողովուրդին իրաւունքներուն եւ կը պահանջեն անոր անկախութիւնը իսրայէլեան լուծէն:

**ԿԱՆԱՆՑ**  
**ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԱԸ**  
**ԱՅՅԵԼԵՑ**  
**ՍԱՐԴԱՐԱՊԱՏ ԱԿՈՒՄԲ**

Երէկ Սարդարապատ ակումբ այցելեց եւ Հ. Յ. Գ. Լիբանանի Կ. Կոմիտէի կողմէ ընդունուեցաւ Լիբանանի կանանց խորհուրդի նախագահ Իքպալ Տոհան, որուն կ'ընկերակցէր պատուիրակուիւն մը:

Արժարձուեցան կանանց իրաւունքներուն առնչուող հարցեր:

### ԻՍՐԱԵԼԻ ԵՒ ՀՐԶՊԱՎԱՅԻ ՄԻՋԵՒ ԳԵՐԻՆԵՐՈՒ ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

Շալոմ շեշտեց, որ իսրայէլեան կառավարութիւնը գերմանացի միջնորդներու միջոցաւ ընդգծած է, թէ Քանթարը ապատ պիտի չարձայնէ:

Շալոմ աւելցուց, որ Հրպայիլա յստակօրէն տեղեկ է որոշումէն եւ արդէն իսկ բանակցութիւններու ընթացքին իսրայէլեան կառավարութիւնը նշած է, թէ գերիներու փոխանակման բանակցութիւնները չեն ընդգրկեր Քանթարի անունը:

Միւս կողմէ, Հրպայիլա ընդհանուր քարտուղար Հասան Նասրալլա երէկ յայտնեց, որ կը սպասէ գերմանացի միջնորդը, պաշտօնապէս տեղեկանալու համար վերջնական որոշումին մասին, որովհետեւ բանակցութիւններու շուրջ կատարուած աշխատանքին համաձայն է, որ Հրպայիլա վերջնական կեցուածք պիտի ձեռնարկէ:

Նասրալլա վերահաստատեց, որ Հրպայիլա կառչած կը մնայ իր ներկայացուցած պահանջներուն եւ ամէն պարագայի կը պահանջէ անոնց ամբողջական գործադրութիւնը:

### ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Ստեփան Անուշիկեան  
Տիկին Հայկուհի Անուշիկեան եւ ընտանիք  
Վարդուհի Անուշիկեան  
Տիրան եւ Մէրի Անուշիկեան  
Տէր եւ տիկին Էլի եւ Օրօր Սաւալայ  
եւ Համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց եղբոր, հօրեղբոր, մորեղբոր եւ հարազատին՝

### ՊԱՐԳԵՒ ՏԻՐԱՆ ԱՆՈՒՇԻԿԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Երկուշաբթի 10 Նոյեմբեր 2003ին: Յուղարկուած թեմային արարողութիւնը պիտի կատարուի աշտո՛ր՝ Երեքշաբթի 11 Նոյեմբերին, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, կէսօրէ ետք ժամը 2:00ին, որմէ ետք մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը:

- Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահազգ:
- Ցաւակցութիւնները պիտի ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Մար Մըխայէլ «Տեմիլիբեան» շէնք Զորքաշաբթի 12, Հինգշաբթի 13 եւ Ուրբաթ 14 Նոյեմբերին:

### ՄԱՀԱԶԴ

ԼՕԽԻ Աշխէն մասնագիւղի վարչութիւնը կը գուժէ իր շրջանի վաստակաշատ ընկերուհիներէն՝

### ԱՆԺԷԼ ՍԱԼՈՐԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Շաբաթ, 8 Նոյեմբեր 2003ին:

### ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Ռոմեա եւ Սեդա Լամամ եւ զաւակուհի  
Տէր եւ տիկին Ռոմեա եւ Ռիթա Քնիո եւ զաւակուհի  
Կարպիս Մելքոնեան եւ ընտանիք  
Վարուժան Զաւէն եւ ընտանիք  
Միլիկ եւ Քլոս Ժարէ  
եւ Համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց մօր, քրոջ եւ հարազատին՝

### ԱԶԱՏՈՒՇԻ ԱՂԱՊԱԼԵԱՆԻ (ՕՃԵԱՂ՝ ՄԵԼԵՈՆԵԱՆ)

մահը:  

- Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահազգ:
- Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին Էշրեֆիէի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ «Տիրան Պապիկեան» սրահին մէջ, Երկուշաբթի 10 եւ Երեքշաբթի 11 Նոյեմբերի յետմիջօրէի ժամը 16:00էն 20:00:

### ՊԱՂԵՍՏԻՆՅԻ ԳԱՂՁԱԿԱՆՆԵՐՈՒՆ ԲՆԱԿԵՑՄԱՆ ԾՐԱԳԻՐԻՆ ԳԾՈՎ ՍԵՐԺՈՂԱԿԱՆ ԿԵՑՈՒԱԾԸ ԱՆՓՈՓՈՒՆ Է

Նախագահ Վոր. Էմիլ Լահուտ երէկ յայտնեց, որ պաղեստինցի գաղթականներու բնակեցման ծրագիրին նկատմամբ իր մերժողական կեցուածքը վերջնական է եւ ոչ մէկ ձեռնարկ կրնայ վերատեսուելու եւ նախկինի, որովհետեւ արդէն իսկ մաս կը կազմէ երկրին սահմանադրութեան եւ կ'արտայայտէ բոլոր լիբանանցիներուն կամքը:

Նախագահ Լահուտ Պապայիլի մէջ ընդունեց շէյխ Ուստիի խաչէնը, որուն հետ քննարկեց Լիբանանի մէջ բարեկարգումներու գործադրութեան անհրաժեշտութիւնը՝ բարելաւելու համար երկրին տնտեսական կացութիւնը, որուն հետպիտեմ վատթարացման պատճառ դարձան քաղաքականութիւնն ու վարչական կառոյցները:

Հանդիպումին ետք խաչէնը ըսաւ, որ նախագահ Լահուտ շեշտած է, որ ինք երբեք չէ պիտի փոխուի իր պայքարին մէջ, որովհետեւ կը հաւատայ, որ երկրին վարչական կառոյցը, հաստատութիւններն ու ծառայութիւնները պէտք է գոհացնեն քաղաքացիները:

Նախագահ Լահուտ ընդգծած է նաեւ, որ բարեկարգումներու գործադրութեան շուրջ ազգային կամքը կ'ենթադրէ աշխատանք եւ արդէն իսկ այդ աշխատանքը ապահովական իմաստով կիրարկուած է եւ ճամբան բացած՝ գործադրելու նաեւ քաղաքական բարեկարգում: Ան աւելցուց, որ շրջանային կացութիւնը եւ վարչապետ իրադարձութիւնները ոչ մէկ ձեռնարկ կրնան վնաս հասցնել Լիբանանի ներքին կայունութեան, որ լաւ ձեռնարկ ամրապնդում է:

Միւս կողմէ, նախագահ Լահուտ երէկ այցելեց Ռամլէթ Պայտայի մէջ «Մաշրուտ Միտար», ստուգելու համար հոն գործադրուող աշխատանքի ընթացքը եւ ծրագիրին դիմադրուած դժուարութիւնները:

Նախագահ Լահուտ վարմանք յայտնեց, որ կառավարութիւնը Լիբանանի երկրադրութեան մարզին պէտք եղած ձեռնարկ չի հոգար: Ան կոչուողէն ներդրումներ կատարել եւ գործակցութեանց ցանց մը հիմնել, ինչպէս նաեւ երկրագործներուն օժանդակել՝ բարգաւաճեցնելու համար երկրին երկրագործութիւնը:

### ՀԱՆԳԻՍ ՊԻՏԻ ՉՈՒՆԵՆԱՆԸ ՄԻՆՉԵՒ ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

թիւնը, ինչպէս նաեւ աւստրալի միջնորդ մը տարածեց: Արմիթէյձ դրուածն է սեղանական իշխանութիւններուն ձեռնարկած յայնաժողարշաւը, որուն թիրախն է իսլամական ծայրայեղականութիւնը: Ան ըսաւ, որ սեղանական ապահովութեան ուժերը ցարդ յաջողած են բացառելու հարիւրաւոր ահաբեկիչներու պահանջներուն իշխանութիւններուն յանձնելը, կամ սպաննելը բախումներու ընթացքին: Արմիթէյձ դիտել տուաւ սակայն, որ Ռիատի յարձակումը ցուցանիչ է, թէ ահաբեկութեան դէմ պատերապմը երկար է:

Ինչպէս նաեւ հերէն եօթն լիբանանցի է, չորսը՝ եգիպտացի, մէկ սեղանացի եւ մէկ սուտանցի: Մնացեալներուն հպատակութիւնը ցարդ կարելի չէ եղած ձեռնարկել:

Միւս կողմէ, Նախագահ Լահուտ ընդգծած է նաեւ, որ բարեկարգումներու գործադրութեան շուրջ ազգային կամքը կ'ենթադրէ աշխատանք եւ արդէն իսկ այդ աշխատանքը ապահովական իմաստով կիրարկուած է եւ ճամբան բացած՝ գործադրելու նաեւ քաղաքական բարեկարգում: Ան աւելցուց, որ շրջանային կացութիւնը եւ վարչապետ իրադարձութիւնները ոչ մէկ ձեռնարկ կրնան վնաս հասցնել Լիբանանի ներքին կայունութեան, որ լաւ ձեռնարկ ամրապնդում է:

Ներքին գործոց նախարարութիւնը երէկ յայտարարեց, որ զոհերուն թիւը 17 է եւ թէ անոնց կարգին են իհնգ մահուկներ: Չորսը կ'ընդհանրուին Ռիատի, Նախագահ Լահուտի մահուկներուն հետ: Պուր իշխան Ապտալայի վստահեցուցած է, որ Ուաշինկթըն կը շարունակէ պարզելու կանգնիլ Ռիատի, Նախագահ Լահուտի մահուկներուն հետ: Պուր իշխան Ապտալայի վստահեցուցած է, որ Ուաշինկթըն կը շարունակէ պարզելու կանգնիլ Ռիատի, Նախագահ Լահուտի մահուկներուն հետ:

Նախագահ Լահուտ ընդգծած է նաեւ, որ բարեկարգումներու գործադրութեան շուրջ ազգային կամքը կ'ենթադրէ աշխատանք եւ արդէն իսկ այդ աշխատանքը ապահովական իմաստով կիրարկուած է եւ ճամբան բացած՝ գործադրելու նաեւ քաղաքական բարեկարգում: Ան աւելցուց, որ շրջանային կացութիւնը եւ վարչապետ իրադարձութիւնները ոչ մէկ ձեռնարկ կրնան վնաս հասցնել Լիբանանի ներքին կայունութեան, որ լաւ ձեռնարկ ամրապնդում է:

### ՊԱՏՈՒՅԻ ԿՐԻՍՏՈՍԻ

Ռիատի յարձակումը իրաւասպարտող յայտարարութիւնները շարունակուեցան երէկ:

### ՊՈՒՇ ԶՕՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ Կ'ԵՐԱԾԵՆԱԲՈՐԷ

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորձ Պուր իշխան Ապտալայի վստահեցուցած է, որ Ուաշինկթըն կը շարունակէ պարզելու կանգնիլ Ռիատի, Նախագահ Լահուտի մահուկներուն հետ:

### ՉԵՌՆԱՌՈՒՄԲՈՎ ԶԻՆՈՒԱԾ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

### Ս. ՍԵՄԵԱ

Տեղեկատուութեան նախարար Միշէլ Սրմաճա նաեւ այցելեց «Նասար», ուր Հանդիպում մը ունեցաւ թուրք չեմպիոնի հետ:

Հանդիպումին ընթացքին Սրմաճա շեշտեց, որ ինչ ալ ըլլայ անոր պատճառները, անընդունելի կը մնայ նման արարք մը:

Սրմաճա ընդգծեց նաեւ, որ կարեւոր է տեղեկատուական հաստատութիւններու ապահովութիւնը գորացրել, որպէսզի ապահովուի նաեւ անոնց ազատ գործունեութիւնը:

Նշեց, որ զինուորական գերագոյն ատեանը ստանձնած է նշեալ թղթածրարը:

Միւս կողմէ, նախագահ Վոր. Էմիլ Լահուտ, խորհրդարանի նախագահ Նեպիի Պերրի, խորհրդարանի փոխ նախագահ Էլի Յըրպիլ, փոխ վարչապետ Իսամ Ֆարէս, ինչպէս նաեւ նախարարներ, երեսփոխաններ եւ բարձրաստիճան այլ պաշտօնատարներ Հեռաձայնային հաղորդակցութեամբ դատապարտեցին նշեալ արարքը:

### ԿՈՒՇՈՒՆ

Վարպետ ազաման զաւարներ: Դիմել՝ հեռ. 01 - 240262:

### ՎԵՂՈՒՄ ԳՆԱՅՐԱՊԵՏԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՆԱԽԿԻՆ ՆԱԽԱԳԱՅ ԱՍԻՆ ԺԵՄԱՅԷԼԸ

Երկուշաբթի, 10 Նոյեմբեր 2003ի առաւօտուն, Ն. Ս. Օ. Տ. Ս. Արամ Ա. կաթողիկոս Մեծի Տանն Կիլիկիոյ, վեհարանի իր գրասենեակին մէջ ընդունեց նախկին նախագահ Ամին Ժեմալէր:

Շուրջ ժամ մը տեւած հանդիպման ընթացքին արժարձուեցան ընդհանրապէս Միջին Արեւելքի եւ յատկապէս Իրաքի կացութեան ու Լիբանանի առնչուած հարցեր եւ այդ հարցերուն նկատմամբ կարծիքներու փոխանակում տեղի ունեցաւ: Թէ՛ վեհափառ հայրապետը եւ թէ՛ նախագահ Ժեմալէր շեշտեցին Լիբանանի ներքին միասնականութիւնը ամրացնելու, պետութիւնը ժողովուրդ փոխադարձ վստահութիւնը պարտաւորելու եւ քրիստոնէայ-իսլամ երկխօսութիւնը ամրապնդելու անհրաժեշտութիւնը:

Վեհափառ հայրապետը շեշտեց, որ Լիբանանի հայ համայնքը անբաժան մէկ մասն է լիբանանեան մեծ ընտանիքին, գիտակից է իր պատուարութիւններուն եւ այդ գիտակցութեամբ իր ամբողջական մասնակցութիւնը կը շարունակէ բերել Լիբանանի ներքին միասնականութեան ամրապնդման ու յարաբերութեան:

### ՆԱԽԱԳԱՅ ԲՈՇԱՐԵԱՆ ՏԵՍԱԿՅԵՑԱԻ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

Իրականացուող ծրագրերը: Կողմերը պատրաստակամութիւն յայտնած են Հայաստանի եւ Միջազգային Դրամական Ֆոնտի միջոցով Համագործակցութեան եւ ծրագրերու իրականացման շարունակման առնչութեամբ:

Հորսթ Քիլլէր երէկ տեսակցութիւն ունեցաւ նաեւ Հայաստանի վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանի հետ: Ան շնորհակտութեամբ է վերջին շրջանին Հայաստանի արձանագրած տնտեսական զարգացման համար վստահեցրել եւ նշած է, թէ պէտք է բաւարարուիլ զարգացման առկայ մակարդակով:

Վարչապետ Մարգարեան ներկայացնելով Հայաստանի տնտեսութեան առնչուող խնդիրները, մատնանշած է թուրքիոյ կողմէ Հայաստանի շրջափակումը, որ ժխտական անդրադարձ կ'ունենայ երկրին զարգացման վրայ: Այս խնդիրին գծով Քիլլէր եւս մտահոգութիւն յայտնեց եւ դիտել տուաւ, որ անհերքելի է այն, որ «շրջափակումը արհեստական եւ անբնական երեւոյթ է ու ապափոխ երեւոյթներ չեն քաջալերուիլ Զոնտին կողմէ»: Քիլլէր նշեց, թէ վերադառնալով Ուաշինկթըն, Ֆոնտի գործունեութեան ծիրէն ներս այս հարցով եւս պիտի զբաղի բնակեցնելով Ֆոնտի անդամ թուրքիոյ հետ, անոր ներկայացնելով Միջազգային Դրամական Ֆոնտի մօտեցումները այդպիսի երեւոյթներու առնչութեամբ:

**ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԲԱՐՉՐԱԳՈՅՆ ՀԻՄՆԱՐԿ**

(Գործակցութեամբ եւ հովանաւորութեամբ Երեւանի Պետական Համալսարանի)

Համագործակցութեամբ՝ Ազգ. Առաջնորդարանի Ուսումնական Խորհուրդին

**ՀԱՅՈՑ ԼԵՉՈՒԻ ԽՏԱՅԵԱԼ ԴԱՍԸՆԹԱՅԻ**

Հայերէնի բարելաւման անվճար ձեռնարկ պատանիներու, երիտասարդներու, մայրերիով դասաւանդող ուսուցիչներու եւ հայկական հաստատութիւններու պաշտօնեաներուն համար

90 ժամեայ դասաւանդութիւն՝ 4 Նոյեմբեր 2003 - 13 Յունիս 2004

Դասաւանդութեան օրեր՝ ամէն Երեքշաբթի եւ Հինգշաբթի, երեկոյեան ժամը 5:00 - 6:30, Մ. եւ Հ. Արսլանեան ճեմարան, Մրզիտ:

Դասընթացքի ասարդին՝ համապարաստիւն վկայագիր

Մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել  
**04 - 712603, 04 - 712604, 03 - 429685**  
**Քիւրուճ**

Փոխադրամիջոցը ապահովուած է հետեւեալ վայրերէն.

- ժամը 4:30ին Վարդանանց եկեղեցւոյ առջեւ,
- ժամը 4:45ին Սիմիթեան շէնքերուն առջեւ:

Մայրենի կառավարչապետը

**ԱՆՍՈՒՄԱԼ ԳՐԵՆՔ**

Եթէ 4րդ, 5րդ եւ 6րդ դասարանի աշակերտ ես. մասնակցէ՛ «Պատիկ - Մատիկ»-ի հայերէն ուղղագրութեան մրցումին:

- Մրցումին կրնան մասնակցիլ 4րդ, 5րդ եւ 6րդ դասարանի աշակերտներ:
- Արձանագրութիւնները տեղի կ'ունենան 10 Նոյեմբերէն 2 Դեկտեմբեր. հեռաձայնելով 01 - 260115 թիւին, երկուշաբթի Ուրբաթ օրերը, կէսօրէ ետք ժամը 3:00էն 5:00:
- Մրցումը տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 7 Դեկտեմբերին, Աստուածատու վարժարանի սրահին մէջ, կէսօրէ ետք, 6:00 վերորդ դասարան:
- Իրաքանչիւր մակարդակի շահողը պիտի ստանայ արժեքաւոր նուէր մը. իսկ բոլոր մասնակցողները պիտի ստանան յիշատակի նուէրներ:
- Յաւելալ տեղեկութիւններու համար հետեւիլ «Ազգակ»-ին:



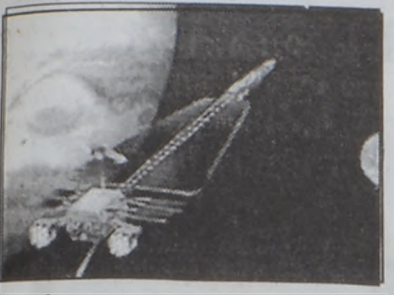




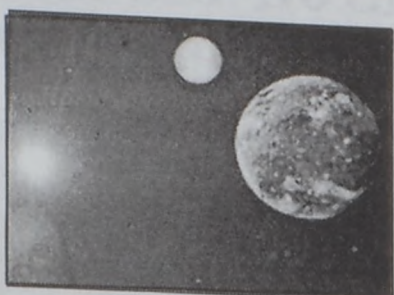


ԱՆՋՐՊԵՏԱԳՆԱՅՈՒԹԻՒՆ

ԿԱԼԻԷՈՅԻ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ՝ ԱՒԱՐՏԱԾ



Յաջորդ անջրպետա-նալը 15 տարիէն Լուսնի վրայ կ'ապրի:



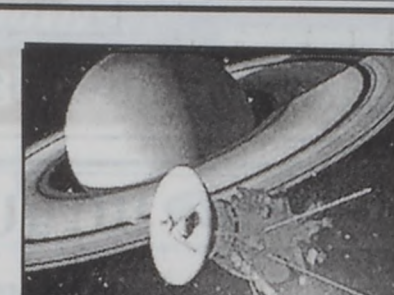
Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:



Կանիմիտ լուսին փո-խանցման աշխարհ մը կը նկատուի: Ամիկա Արեգակնային դրու-թեան մեծագոյն լու-սինն է:



Եւրոպիան «Ճիմո»ի վերջին քիմիկները պիտի ըլլայ Լուսնի վրայ մտնող առաջին մարդն:



Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:

ՆԱՍԱի «Կալիբրոն» անջրպետանալը ղէպի Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները 15 տարիէն Լուսնի վրայ կ'ապրի:

Միայն անջրպետային «Հապրո» աստղադիտակը հեռուէն նայուածք մը պիտի պահէ հսկայ աշ-խարհին կազմի մասին եւ Արեգակնային դրու-թեան մասին հարախային մարմինները մտնող յա-նժուրը քիմիկները:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Եւրոպիան «Ճիմո»ի վերջին քիմիկները պիտի ըլլայ Լուսնի վրայ մտնող առաջին մարդն:

Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:

ՅԱՆՋՐՊԵՏԱԳՆԱՅՈՒԹԻՒՆ

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Միայն անջրպետային «Հապրո» աստղադիտակը հեռուէն նայուածք մը պիտի պահէ հսկայ աշ-խարհին կազմի մասին եւ Արեգակնային դրու-թեան մասին հարախային մարմինները մտնող յա-նժուրը քիմիկները:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Եւրոպիան «Ճիմո»ի վերջին քիմիկները պիտի ըլլայ Լուսնի վրայ մտնող առաջին մարդն:

Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Միայն անջրպետային «Հապրո» աստղադիտակը հեռուէն նայուածք մը պիտի պահէ հսկայ աշ-խարհին կազմի մասին եւ Արեգակնային դրու-թեան մասին հարախային մարմինները մտնող յա-նժուրը քիմիկները:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Եւրոպիան «Ճիմո»ի վերջին քիմիկները պիտի ըլլայ Լուսնի վրայ մտնող առաջին մարդն:

Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:

ԳԵՊԻ ԼՈՒՍՆԹԱԳ ԵՎ ԵՎՐՈՊԱՅԻՆ ԱՐԵԳԱԿՆԱՅԻՆ ԴՐՈՒԹԵԱՆ

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Միայն անջրպետային «Հապրո» աստղադիտակը հեռուէն նայուածք մը պիտի պահէ հսկայ աշ-խարհին կազմի մասին եւ Արեգակնային դրու-թեան մասին հարախային մարմինները մտնող յա-նժուրը քիմիկները:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Եւրոպիան «Ճիմո»ի վերջին քիմիկները պիտի ըլլայ Լուսնի վրայ մտնող առաջին մարդն:

Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:

ԱՍՏՂԱԳԻՏԱԿԱՆ

ԱՐԵԳԱԿՆԱՅԻՆ ԲԷ. ՃԱՌԱԳԱՅԹՆԵՐՈՒ ՆՈՐԱԳՈՅՆ ԺԱՅԹՔՈՒՄԸ՝ ՑԱՐԳ ԱՐՉԱՆԱԳՐՈՒԱԾ ՄԵԾԱԳՈՅՆԸ



Արեւուն կանոնաւոր կերպով հսկողութեան սկսելու ի վեր, անցեալ Երեքշաբթի օրուան «Ֆլէր»-ը ամենու ուժեղը եղած է:

Արեւուն մասնագէտները համաձայն, անցեալ Երեքշաբթի օր արեւուն վրայ տեղի ունեցած պայ-թուածը «Ֆլէր»-ը ցարդ ար-ձանագրուած ամէնէն ու-ժեղը եղած է:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Միայն անջրպետային «Հապրո» աստղադիտակը հեռուէն նայուածք մը պիտի պահէ հսկայ աշ-խարհին կազմի մասին եւ Արեգակնային դրու-թեան մասին հարախային մարմինները մտնող յա-նժուրը քիմիկները:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Միայն անջրպետային «Հապրո» աստղադիտակը հեռուէն նայուածք մը պիտի պահէ հսկայ աշ-խարհին կազմի մասին եւ Արեգակնային դրու-թեան մասին հարախային մարմինները մտնող յա-նժուրը քիմիկները:

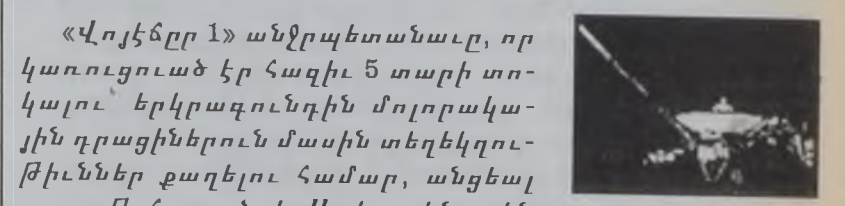
Եւրոպիան «Ճիմո»ի վերջին քիմիկները պիտի ըլլայ Լուսնի վրայ մտնող առաջին մարդն:

Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:

Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:

Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:

«ՎՈՅԷՃԸՐ 1» ԿԸ ՀԱՍՆԻ ԱՐԵԳԱԿՆԱՅԻՆ ԴՐՈՒԹԵԱՆ ՍԱՀՄԱՆՆԵՐՈՒՆ



«Վոյէճըր 1» անջրպետանալը, որ կառուցուած էր հազիւ 5 տարի տո-կայու՝ երկրագունդին մոլորակա-յին զբաղմունքներու մասին տեղեկու-թիւններ քաղելու համար, անցեալ շաբաթ հասած է Արեգակնային դրու-թեան սահմաններուն եւ թե-րեւս մտած միջազգային անջրպե-տին մէջ՝ իր արձակուձէն աւելի քան 26 տարի ետք:

Արեւուն ազդեցութեան գոտին խոյս տուած ըլլալ թէ ոչ, «Վոյէճըր 1» գիտնականներուն կակալու-թիւն-ներէն շատ աւելի անդին գացած է: Անիկա անցեալ շա-բաթ երկրագունդէն աւելի քան 13 միլիառ քմ. հեռա-ւորութեան կը գտնուէր: Գիտնականները կը մերժեն նախատեսութիւններ կա-տարել այն հարցին մասին, թէ «Վոյէճըր» ե՞րբ պիտի դադարէ բանիլէ, նկատի ունենալով, որ անիկա տակա-ւին տեղեկութիւններ կը ղրկէ: «Վոյէճըր»-ի ծրագրին կապուած գիտնականներէն էտուրտ Սթոն անցեալ շաբաթ ՆԱՍԱի կեդրոնատե-ղիին մէջ տրուած մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին յայտ-նած է, թէ բաւարար ելեկտրական ուժանիւթ կայ, «եթէ ոչինչ խանգարուի անջրպետանալու վրայ, կրնանք մինչեւ 2020 շարունակել»:

Սթոն բաց է, «Վոյէճըր 1», որ երկրագունդէն բա-րեւեւ, նկարներ եւ տեղեկութիւններ կը փոխադրէ, տակաւին չէ անցած Արեգակնային դրու-թեան «վերջին սահմանէն», սակայն ատիկա կրնայ տեղի ունենալ 2020էն առաջ:

Այսուհանդերձ նոյն մամլոյ ասուլիսին մասնակցող Սթոն խոսեցաւ Գիտնականներու ընկերակազմի մասին, թէ անիկա 1 Օգոստոս 2002ին մտած է միջազգային անջրպետը:

ԱՐԵԳԱԿՆԱՅԻՆ ՀՈՎԸ ԿԱՆԳ ԱՌԱՃ Է

Քրիմիիս յայտնած է, որ նշեալ սահմանին վրայ, արեւուն կողմէ արձակուած լիցքաւորուած մասնիկնե-րը, որոնք ծանօթ են իբրեւ արեգակնային հով, պար-զապէս կանգ առած են՝ աւելցնելով, որ անջրպետանա-լը հանդիպած է միջաստղային անջրպետին կապուած նիւթերու:

Ըստ մասնագէտին, ասիկա կը նշանակէ, որ «Վոյէ-ճըր 1» յաջող կերպով անցած է գոտիէ մը, ուր արեւուն ազդեցութիւնը վերջ կը գտնէ եւ աստղերուն միջեւ գտնուող գոտին կը սկսի:

Նկատի ունենալով, որ այդ գոտին գրեթէ կատար-յապէս պարապ է, «Վոյէճըր 1» ընա ալ չ'ազդուի ան-կէ, ըսած է Ֆրէնք ՄըքՏոնը, «Հետեւաբար անիկա որեւէ ձեւով վտանգի ենթակայ չ'է», աւելցնեցած է ան: «Վոյէճըր 1» եւ անոր երկուորեակ «Վոյէճըր 2» կա-ռուցուած են Լուսնի վրայ, Երեւակը եւ գտնուող շրջա-պատող երեւոյթները հետախուզելու համար: Կ'ակըն-կալուէր, որ անիկա 1977ի արձակուձէն ետք 5 տարի տոկար:

Սակայն երկու անջրպետանալերը շարունակուած են գործօն մնալ՝ Արեգակնային դրու-թեան բոլոր հսկայ արտաքին մոլորակները, անոնց լուսիններէն 48, ինչ-պէս նաեւ անոնց օղակները եւ ձգողական դաշտերը հե-տախուզելով:

«Վոյէճըր 1» մոլորակները իր ետին ձգած է 1990ին՝ ուղղուելով ղէպի միջաստղային անջրպետ: Արեգակնային հովու մասնագէտ Լուիս Լացերոթի, որ 1972էն ի վեր մասնակից է «Վոյէճըր» ծրագրին, անոր իրագործումներուն մասին խօսելով «բացառիկ» կը նկատէ գտնուելը:



Դեպքը առժամաբար անգործ դարձուցած է արեւուն հսկող սարքերը:

Լոյսերը կը ստեղծուին, երբ արեւէն արձակուած արագընթաց մասնիկներ (եւեկտրոններ եւ փոթոննե-ր) երկրագունդին շուրջ կարելի է, կ'ըսեն մասնա-գէտները: Արեւը իր առանցքին վրայ կը դառնայ 25 օրը անգամ մը՝ իրեն հետ տա-նելով «սաւառիկ»ները: Այս վերջինները կրնան օրեր կամ շաբաթներ տե-ւելու: Անոնք կրնան շաբա-թէն վերադառնալ եւ ղէ-պի երկրագունդը նոր մըրիկներ ղրկել:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Միայն անջրպետային «Հապրո» աստղադիտակը հեռուէն նայուածք մը պիտի պահէ հսկայ աշ-խարհին կազմի մասին եւ Արեգակնային դրու-թեան մասին հարախային մարմինները մտնող յա-նժուրը քիմիկները:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Միայն անջրպետային «Հապրո» աստղադիտակը հեռուէն նայուածք մը պիտի պահէ հսկայ աշ-խարհին կազմի մասին եւ Արեգակնային դրու-թեան մասին հարախային մարմինները մտնող յա-նժուրը քիմիկները:

Սառուցված ծածկուած Լուսնի վրայ կ'ապրեն Կալիբրոնի ինտերնացիոնալ յա-նժուրը քիմիկները:

Եւրոպիան «Ճիմո»ի վերջին քիմիկները պիտի ըլլայ Լուսնի վրայ մտնող առաջին մարդն:

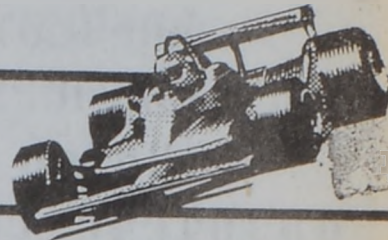
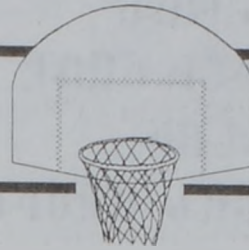
Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:

Գիտնականները եր-կար առնեն «պիտի մո-նո» Լուսնի վրայ յա-նժուրը քիմիկները:



# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն

## ԱՇԽԱՐՀ



**Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ ԱՅՅԵԼԵՑ ԱԹԼԵԹԻՉՄԻ ՖԵՏԵՐԱՍԻՈՆԻՆ**



Երէկ, Հ. Մ. Ը. Մ. Ի շրջանային վարչութիւնը այցելութիւն մը կատարեց Լիբանանի արթլէթիկ մի ֆետերասիոնին: Հանդիպումին ներկայ էր նաեւ ֆետերասիոնին մէջ Հ. Մ. Ը. Մ. Ի ներկայացուցիչ էղբ. Վարուժան Գէորգեան:

Շրջանային վարչութեան անդամները ֆետերասիոնի նախագահ Ապտալլահ Շեհապի ներկայացուցին Արթլէթի Եւ ԼԵՎԱՄԻ մրցումներու մասին մանրամասնութիւններ եւ անդրադարձան Հ. Մ. Ը. Մ. Ի արթլէթիկի խումբերու փորձերուն:

Ֆետերասիոնի նախագահը, իր կարգին, բարձր գնահատեց Հ. Մ. Ը. Մ. Ի ներդրումը արթլէթիկ մի քնազատին մէջ:

**ՊԱՍՔԵԹՊՈԼ. ՉՈՐՐՈՐԳ ԳՆՍՎԱՐԳ**

### Հ. Մ. Ը. Մ. ԱՆԹԻԼԻԱՍ - ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԱՆԹԻԼԻԱՍ 92-58

Լիբանանի պասքեթպոլի 4րդ դասակարգի Կարճաճաճ Լեռնայիրանանի գոտեմի մրցումներուն ծիրէն ներս, Շարաթ 8 Նոյեմբերին Հ. Մ. Ը. Մ. Անթիլիաս կատարեց իր առաջին մրցումը Անդրանիկ Անթիլիասի կազմին դէմ:

Քաջարճապապի դաշտին վրայ տեղի ունեցած այս մրցումին Հ. Մ. Ը. Մ. Անթիլիաս յաղթեց 92-58 արդիւնքով:

#### ՇԱՐԱԹ ՕՐ՝

**Հ. Մ. Ը. Մ. ԱՆԹԻԼԻԱՍ - ԱԼ ՆԱՍԵ**

Շարաթ 15 Նոյեմբերին, Նոյնպէս Քաջարճապապի դաշտին վրայ, Հ. Մ. Ը. Մ. Անթիլիաս պիտի մրցի Ալնամաճի դէմ: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 6:30ին:

**ՍՊԱՆԻՈՅ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱՆՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ**

### ՎԱԼԵՆՍԻԱ ԵՒ ՌԷԱԼ ՄԱՏՐԻՏ ՊԱՐՏՈՒԵՑԱՆ

Տեփրթիօ Քորուսա վերադարձաւ պարագուլիսի դիրքին 2 - 1 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք իր հիւրը՝ Ռեալ Մադրիտը: Վալենսիայի հիւրը՝ Ռեալի նկ Սանթանտեր 2 - 1 արդիւնքով յաղթական վերադարձաւ, իսկ Ռեալ Մատրիտ 4 - 1 արդիւնքով պարտութեան մատնելու մէջ:

Ստորեւ 11րդ հանգրուանի ամբողջական արդիւնքները.

Սելիլա - Ռեալ Մատրիտ	4 - 1
Պարսելոնա - Ռեալ Պէթիս	2 - 1
Վալենսիա - Ռեալ Մադրիտ	1 - 2
Ալպասթի - Մալպա	0 - 1
Օսասունա - Վալադոլիդ	1 - 1
Աթլետիկո Մատրիտ - Վիարէալ	1 - 0
Ռեալ Մալորքա - Մուրսիա	4 - 1
Տեփրթիօ Քորուսա - Ռեալ Մադրիտ	2 - 1
Ռեալ Սարալիսա - Սելթա Վիլո	1 - 1
Աթլետիկո Պիլպո - Էսպանիոլ	1 - 0

### ԲԱՅԱՌԻԿ ՇՐՋԱՊՏՈՅ ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌԻԹՈՎ ԴԵՊԻ ԿԻՊՐՈՍ

29 տարիներու ընթացքին առաջին անգամ ըլլալով այցելութիւն Նիկոսիոյ հայկական հիմ վանքը, 30 Դեկտեմբերին - 2 Յունուար

Օր մը՝ Այամափա եւ Լաոնաթա, օր մը՝ Փաֆոս քաղաքը, կենդանաբանական պարտէզ, օր մը՝ Նիկոսիա: Պիներ: Las Palmiers A Class պանդոկը Լաոնաթա փոխան 360\$ միայն 240\$, իսկ Apollonia Beach 5 աստղանի շքեղ պանդոկը Լիմասոլ քաղաք, փոխան 575\$ միայն 335\$:

**ՍԱՍՕԹ.** Սոյն շրջապտոյտին կրճած մասնակցի սուրիական անցագիր ունեցողներ, պայմանաւ որ իրենց անցագիրին մէջ յիշուան ըլլալ CYPROS մուտքը, միւս երկրներու շարքին, սուրիացիներուն վիզայի միջոցով: Արձանագրութիւն՝ ԱՅՏԱՆ ԹՈՒՐԿ, հեռ. 01-240654, 01-261177 եւ 03-233978:

Կը վաճառենք օդանաւի տոմսեր աշխարհի բոլոր կողմերը, շատ անոն գիներով: Հայաստան երթ ու դարձ օդանաւով, Հայէպէն, միայն՝ 180\$:

Ամեն Կիրակի Դամասկոս - Սեռնայա - Մաալուլա միայն՝ 12\$:

### ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՄԱՐԶԱՇԽԱՐՀ

## ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԸԱԲԱԶԱԿԱՆԸ ԿԸ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԻ

Անցեալ Շարաթ օր Պէյրուժ ժամանեց Յորդանանի ֆուտբոլի հաւաքականը, որ վաղը պիտի մրցի Լիբանանի հաւաքականին դէմ:

Ասիոյ բաժակի գոտեմի մրցումներուն ծիրէն ներս տեղի ունենալիք այս ճակատումը վճռական է Լիբանանի կազմին համար: Յաղթանակի մը պարագային, Լիբանան կ'ունենայ 7 կէտ եւ կը բարձրանայ 2րդ դիրքը, վերստին խառնելով թուղթերը: Նշենք, որ չորրորդ խմբակի պարագլուխի դիրքը կը գրաւեն Իրան եւ Յորդանան ճական կէտով: Լիբանան ունի 4 կէտ:

Նշենք, որ Լիբանան 19 եւ 28 Նոյեմբերին յաջորդաբար Պէյրուժի եւ Թեհրանի մէջ պիտի մրցի Իրանի կազմին դէմ: Մինչ Յորդանանի յաջորդ երկու մրցումները պիտի ըլլան Հիւսիսային Քորէայի դէմ:

### ՈԱՍԻՆԿ՝ Բ. ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ ՊԱՐԱԳՆՈՒՄԻ ԴԻՐՔԻՆ ՎՐԱՅ

Լիբանանի Բ. դասակարգի Կարճաճաճ Լեռնայիրանանի մրցումներէն ետք Ռասինկ պահեց պարագլուխի դիրքը 3 - 0 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Թրիփոլի Մահապալէն:

Ռասինկ զարդ ապահոված է առաւելագոյն 12 կէտերը: 9 կէտ ունին Իսլաւ, Ախա Ալէյ եւ Պըրժ:

### ԹԵՆԻՍ. ԱՂՋԱԼՆՅ ՄԱՍԹԸՐ

## ՔԼԻՍԹԸՐԶ ԵՒ ՄՈՐԵՍՄՕ ՅԱՂԹԵՑԻՆ

Աղջկանց Մասթըրսի մրցումներուն ծիրէն ներս, երէկ տեղի ունեցած կիսաւարտական հանգրուանի ճակատումները եղան տաք:

Անակնկալ կարելի է համարել ֆրանսացի Ամէլի Մորեսուոյի յաղթանակը աշխարհի թիւ երկու՝ ժիւսթին Էնէն-Արտէնի վրայ:

Էնէն-Արտէնի հայրենակից Քիմ Բլիսթըրը չարտօնեց որ ամերիկացի ձենիֆըր Քափրիաթի եւս անակնկալ մը արձանագրէ եւ հակառակ առաջին սէթը կորսնցնելուն, դիւրութեամբ «գրպանեց» յաջորդող երկու սէթերը:

Ստորեւ արդիւնքները. Քիմ Բլիսթըրը (Պէլճիքա) - ձենիֆըր Քափրիաթի (Միացեալ Նահանգներ) 4 - 6, 6 - 3, 6 - 0

Ամէլի Մորեսուոյ (Ֆրանսա) - ժիւսթին Էնէն-Արտէն (Պէլճիքա) 7 - 6, 3 - 6, 6 - 3



Մորեսուո

### ԷՆ. ՊԻ. ԷՅ.

## ԻՆՏԻԱՆԱ ԿԸ ՏՊԱԻՈՐԷ

Էն. Պի. Էյ. ի երէկուան մրցումներուն ինտիանա Փէյսըրը 85-74 արդիւնքով յաղթանակ մը արձանագրեց Ֆիլատելֆիա Սիքսթըրսի դէմ: Այսպիսով ինտիանա արձանագրած եղաւ 6 յաղթանակ եւ միայն մէկ պարտութիւն:

Յաղթանակներ արձանագրեցին նաեւ Թորոնթօ Ռեյթըրը,

Պոսթըն Սելթիքս, Տիթրոյիթ Փիսթընը եւ Աթլանթա Վաշինգթօն:

Ստորեւ՝ երէկուան մրցումներուն արդիւնքները.

Թորոնթօ - Տենվըր	89-76
Ինտիանա - Ֆիլատելֆիա	85-74
Պոսթըն - Սաքրամենթօ	91-82
Տիթրոյիթ - Նիւ ձըրպի	98-84
Աթլանթա - Սիթթըր	91-81

### ԳԱԼՉԻՕ

## ԵՆՎԵՆԹՈՒՄ ԱՌԱՆՁՆԱՑԱԻ ՊԱՐԱԳՆՈՒՄԻ ԴԻՐՔԻՆ ՎՐԱՅ

Յրդ հանգրուանի մրցումներուն, տիտղոսակիր Եուզենթուս առանձնացաւ պարագլուխի դիրքին վրայ 4 - 1 արդիւնքով տապալելէ ետք Ուտինեզէն, մինչ Ա. Սէ. Միլան 0 - 0 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց:

Եուզենթուս ունի 23 կէտ: Ա. Էս. Ռոմա եւ Ա. Սէ. Միլան ունին 21ական կէտ եւ կը գրաւեն յաջորդաբար երկրորդ եւ երրորդ դիրքերը:

Ստորեւ Յրդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Ինթեր Միլան - Ա.Գրոնա	3 - 0
Եուզենթուս - Ուտինեզէ	4 - 1
Փարմա - Ա. Սէ. Միլան	0 - 0
Փերուցիա - Լէչէ	2 - 2
Ռեյնիս - Մոտենա	1 - 1
Ռոմա - Լագիօ	2 - 0
Սիենա - Քիեւօ	1 - 2
Պրեչիա - Պոլոնիա	0 - 0
Սամպորիա - Էմփոլի	2 - 0

### ՊՈՒՆՏՍԻԿԱ

## ՇՐՈՒԹԿԱՐԹ ԱՆՊԱՐՏԵԼԻ

Պունտրալիկայի 12րդ հանգրուանի մրցումներուն, Շրոուիարթ շարունակեց առանց պարտութեան ընթացքը եւ 2 - 0 արդիւնքով տապալեց Այնթապը Ֆրանսֆորթը: Շրոուիարթ այժմ ունի 30 կէտ եւ կը գրաւէ պարագլուխի դիրքը. Պայէր Լեւերքուլը ունի 29, իսկ Վերտըր Պրեմըն 28 կէտ: Պայէր Միւնիխ 24 կէտով կը գրաւէ 4րդ դիրքը:

Ստորեւ արդիւնքները.

Պայէր Միւնիխ - Պոլոնիա Տորթօն	4 - 1
Պայէր Լեւերքուլը - Շալթ 04	3 - 1
Հանովըր - Վերտըր Պրեմըն	1 - 5
Այնթապը - Ֆրանսֆորթ	0 - 2
Հերթա Պերլին - Պոլոնիա Մեյնիպֆալտայի	2 - 1
Հանովա Ռոսթըր - Քայլարայտուրը	4 - 0
Պոլոնիա - Քելն	4 - 0
Ֆրայպուրկ - Վոլֆսպուրկ	3 - 2
Համպուրկ - 1860 Միւնիխ	3 - 1

## ՓԻՆԻԿ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆՈՅԵԱՆ

Հայաստանի ֆուտբոլի ախոյեանութեան 26րդ հանգրուանի մրցումներուն ծիրէն ներս, Շարաթ 8 Նոյեմբերին Երեւանի «Փինիկ»ը 5-0 արդիւնքով ջախջախիչ պարտութեան մատնեց «Տիւնաձ»-ը, ախոյեանութեան աւարտէն երէք հանգրուան առաջ ապահովելով ախոյեանի տիտղոսը:

Նշենք, որ Փինիկ ապահոված է 67 կէտ, իսկ անոր ամէնէն մօտ մրցակիցը՝ «Բանան» ունի 57 կէտ եւ գրեթէ ապահոված է 2րդ դիրքը:

25րդ հանգրուանի յետաձգուած մրցումներ, ինչպէս նաեւ 27րդ եւ 28րդ հանգրուանի մրցումները տեղի պիտի ունենան Նոյեմբերի ընթացքին:

### ԹԵՆԻՍ. ՄԱՍԹԸՐ

## ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ ԱՆԽՆԱՅ ԳՏՆՈՒԵՑԱԻ



Դ. Նալպանտեան

Տղոց «Մասթըրս»ի մրցաշարի ծիրէն ներս, արժանաբախալ Դալիթ Նալպանտեան երէկ կատարեց իր առաջին մրցումը:

Նալպանտեան, 6 - 3, 6 - 1 արդիւնքով յաղթանակ մը արձանագրեց սպանացի Խոսեան Քարլոս Ֆերրերոյի դէմ եւ յառաջիկայ երկու մրցումներուն բաւարար է, որ մէկ յաղթանակ արձանագրէ, որպէսզի հասնի կիսաւարտական հանգրուան:

## ՊԱՏԱՆԻՆԵՐՈՒ ԿԱԶՄԱԴՈՐՄԱՆ ՄԵՋ ԵՆՈՂՆԵՐՈՒՆ...

### Շարունակուած 3րդ էջէն

Կայն հոգեկանը նոյն թափով չի փոխուել եւ այդ պատճառով ան կը սկսի տատանիլ մանկութեան եւ չափահասութեան միջեւ եւ ինքզինք չի կրնար գտնել ընկերութեան մէջ:

Այս շրջանին ան կը հակադրուի ծնողներուն, ուղղակի խրատներ եւ ճշմունքներ չ'ընդունիր եւ կ'ուզէ որոշ անկախութիւն ունենայ: Անհրաժեշտ է, որ ծնողներն ու ընկերակիցները ուշադիր ըլլան, որ այս հակադրութիւնը չ'որոշուի իրենց խրատներէն: Անհրաժեշտ է, որ ծնողներն ու ընկերակիցները չ'հարցնեն իրենց խրատներէն, որպէսզի չ'ստեղծուի զրոյցներու ընթացքին եւ հրամայազի կարելի ըլլայ անոր քայլերուն հետեւիլ եւ հակել, առանց ճշմունքները չ'ընկալելու անոր վրայ, դիտել տուուա կ. Չօհրապեան: Այս տարիքին պէտք է յար-

գել պատանին իրրեւ մարդ, անոր տալ որոշ անկախութիւն, ինքնուրոյնութիւն եւ ընտրութիւններ: Նախապէս չ'ընտրուի իրաւունք, միշտ միջին եզրը պահելով եւ ծայրայեղութիւններէն չ'երթալով, ըստ ան:

Ըստ դասախօսին, այս տարիքին պատանին շատ մօտ կը գգայ իր ընկերներուն եւ կ'ուզէ իր ընկերներուն հետ ընկերակցութեան ճամբով հակակշիռի տակ առնել կացութիւնը եւ մնայուն կերպով հակել պատանիներուն կեանքին:

Դասախօսութեան աւարտին ընտանիքները տուուա կ. Չօհրապեան: Այս տարիքին պէտք է յար-

### ՃՇԳՈՒՄ

Երկուան մեր թերթին մարզական էջով տրուած Հ.Մ.Ը.Մ. - Աստ լուրին մէջ տեղ գտած ենթախորագիրը պէտք է կարդալ «Ճոր մարզիչ»:

### ՊՈՒՍԱՅՆԱ ՇԱՄՊԱՆ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԵ ՊՈՒՇԻ ԳԱՌԸ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

Սուրբաթի բարձրաստիճան պաշտօնատար մը Երկուշաբթի օր Հրապարակեց բաց նամակ մը, որուն մէջ կը դատապարտէր Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորճ Պուշին վերջերս արտասանած մէկ ճառը Միջին Արեւելքի ժողովրդավարութեան մասին:

Պուսայնա Շապան կը գրէր, որ կասկած չկայ թէ Պուշին կ'ուզէ աւելի ապահով ու կայուն Միջին Արեւելք մը տեսնել, սակայն տարիններու ընթացքին չըջանին ճանդէպ որդեգրուած ամերիկեան քաղաքականութիւնը ատելութիւն ու ոխ հրահրած է, արգելափակած խաղաղութեան ընթացքը եւ Ուաշինգթոնի անուր փարկաբեկած չըջանի ժողովուրդներուն մօտ: Շապան աւելցուց, որ Իրաքի եւ արաբական աշխարհի տագնապին հանդէպ որդեգրուած քաղաքականութիւնն ալ պատճառ դարձած է որ խորունկ վիճ մը բացուի Միացեալ Նահանգներուն եւ միջինարևմտեան արաբներու ու իսլամներու միջև: Եթէ ամերիկեան քաղաքականութիւնը անփոփոխ մնայ, չըջանի ժողովուրդներուն տառապանքը պիտի զօրանայ, Միացեալ Նահանգներու եւ մնացեալ երկիրներուն միջև վիճը պիտի խորանայ սպառնալով համաշխարհային ապահովութեան եւ կայունութեան, աւելցուց Շապան:

(ԱՅՓ)

### ՔԻՒՐՏ ԶԻՆԵԱԼՆԵՐ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԱԾ ՊՈԼՍՈՅ ՄԷՋ

ՊՈԼԻՍ, 10 (ԱՅՓ).— Թրքական ապահովութեան ուժերը ձեռնարկած են տասը քիւրտ զինեալներ, որոնք ենթադրաբար զինուորական թիւրքերու դէմ ուժանշարունակ գործողութիւններ կը պատրաստէին, յայտնեց ոստիկանութիւնը Երկուշաբթի օր:

Պոստոյ ոստիկանութեան մէկ բաժնի մը աւելցուց, որ ապահովութեան ուժերը բռնագրաւած են նաեւ քանի մը քիւրտ պայթուցիկ նիւթեր եւ կազմածներ, որոնք ուսուցանող պատրաստութեան կը ծառայէին: Ըստ բանբերի ձեռք բերուած զինուորական Քիւրտիստանի Աշխատաւորական կուսակցութեան անդամներ են:

### ԻՐԱՆՅԻ-ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԴԱՍԱԽՕՍ ՉԱՀԵՏԻ ԱԶԱՏ ԱՐՁԱԿՈՒԱԾ Է

ԹԵՀՐԱՆ, 10 (ԱՅՓ).— Իրանի-ամերիկացի դասախօս Տարուիշ Չահէտի, որ լրտեսութեան կասկածներու համար ձերբակալուած էր Իրանի մէջ, ապա արձակուեցաւ երկու միլիոն դոլար (238 հազար տոլար) երաշխաւորագրի մը հիման վրայ: Դասախօս ատեսանի մէկ բանբերը ըսաւ, որ Չահէտի ապատրօնումը ունի երկրորդ հնարանը:

Չահէտի ապա արձակուած է Կիրակի երեկոյեան: Բանբերը աւելցուց, որ Չահէտի թէն կրնայ ձեռք բերել, սակայն եթէ մերժէ որեւէ պատեն դատավարութեան ներկայանալ, կը կորսնցնէ արձակուած երաշխաւորագրին:

Չահէտի դասախօս է Քալիֆորնիոյ Պրըքլի համալսարանին մէջ: Ան մասնագէտ է իրանեան քաղաքականութեան:

### ԱՐՄԷՆ ՌՈՒՍՏԱՄԵԱՆ ԿԸ ՊԱՏԱՍԽԱՆԵ . .

Շարունակուած Ա. Էջէն

մէջ Ռուստամեան, որ մասնակցած է նշեալ նիստին, երկու մամուլի առկայի մը ընթացքին յայտնեց, թէ ի պատասխան ազդեցիկ յանձնարար կողմի հարցազրուումին յայտնած է, թէ ձեռնարկին շարքազրուումները մէջ պէտք է նկատուի կողմ, հակառակ պարագային տագնապի լուծման գործընթացը կը ստանայ բոլորովին այլ բնույթը:

Փարիզի մէջ քննարկուած են նաեւ ԵՄԽՎԻ Լեռնային Ղարաբաղի տագնապի զեկուցող Թերի Տէյվիսի Լեռնային Ղարաբաղ այցելութեան յետազոտման պատճառները: Ըստ Արմէն Ռուստամեանի, Տէյվիսի համար լուրջ դժուարութիւն է այն, որ ազդեցիկ յանձնարար կողմը կը պնդէ, թէ Տէյվիս Լեռնային Ղարաբաղ մեկնի Ազրպէյճանէն: Իսկ Տէյվիս համոզուած չէ իր անվտանգութեան վերաբերեալ Ազրպէյճանի պաշտպանութեան նախարարութեան հաւաստիացումներուն: «Այս գոյ մայրաքաղաքի, որ Թերի Տէյվիսի անվտանգութիւնը կրնայ ապահովել միայն Լեռնային Ղարաբաղի իշխանութիւնները, որովհետեւ այս պետութիւնն է այդ տարածքը վերահսկողը, իսկ Ազրպէյճան այդ հնարաւորութիւնները չունի»: Տէյվիսի այցելութիւնը, որ կարեւոր է տագնապին մասին աւարկայական զեկուցում պատրաստելու տեսակէտէն, հաւանաբար կայանայ 2004ի սկիզբը:

ԵՄԽՎԻ դիտարկման յանձնարարները նիստին ընթացքին քննարկուած են նաեւ Հարաւային կովկասի երեք երկիրներուն մէջ տիրող իրավիճակը եւ ճնշ կայացած ընտրութիւններու մակարդակը Եւրոպական խորհուրդի չափանիշներով:

Ազրպէյճանի իրավիճակին մասին զեկուցող Անտոնի Կրոսի ներկայացուցած զեկուցումէն ետք Եւրոպացի պատգամաւորներէն ոմանք կասկածի տակ առած են Ազրպէյճանի նախագահ Իլհամ Ալիեւի օրինականութիւնը:

«Առաջարկուեցաւ յետընտրական յատուկ առաքելութիւն ուղարկել Ազրպէյճան, միաժամանակ մտահոգութիւն յայտնուեցաւ Եւրոպական խորհուրդի եւ ԵԱՀԿի դիտարկման յանձնարարներ նախնական գնահատականի մեղմ ըլլալուն առնչութեամբ», նշեց Արմէն Ռուստամեան, աւելցնելով, որ լուրջ վերապահութիւններ յայտնուած են նաեւ Վրաստանի խորհուրդական ընտրութիւններուն մասին:

Անդրադառնալով Հայաստանի ընտրութիւններուն գոյ զեկուցումին, Արմէն Ռուստամեան տեղեկացուց, որ ընդհանրապէս կրկնուած են միջազգային չափանիշներուն անհամապատասխան ըլլալու տեսակէտները, սակայն նշուած է, որ նախագահական ընտրութիւններէն ետք կայացած խորհուրդականական ընտրութիւններուն զրկական զարգացում նկատուած է:

### ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

● ԹՈՔԻՕ.— Ճափոնի վարչապետ Ճունիչիւրո Քոյուսի առաջնորդած կառավարական ընկերակցութիւնը յաղթանակ ապահովեց Կիրակի օրուան երեսփոխանական ընտրութիւններուն: Հակառակ յաղթանակին՝ իշխող ճակատը ինք աթոռ կորսնցուցած է:

● ՀԱՅՏԱՐԱՊՊԱՏ.— 15 գոհեր ինկան Հնդկաստանի հարաւային շրջանին մէջ, երբ նաեւ մը ընկղմեցաւ կոտորածի գետին մէջ:

● ԱՆԳԱՐԱ.— 17 հոգի սպանուեցաւ Թուրքիոյ Գրըզքալէ քաղաքին մօտ, Կիրակի գիշեր, երբ մինիպաւս մը բախեցաւ բեռնակառքի մը:

● ԹԻՐԱՆԱ.— Ալպանիոյ ամէնէն երկարակեաց կինը՝ Հաւա Ռեքսա (123 տարեկան), մահացած է շարաթավերին: Ըստ ծննդեան վկայագրի, ան ծնած է 14 Օգոստոս, 1880ին:

### ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ...

Միաժամանակ, մշակոյթի եւ երիտասարդութեան փոխ նախարար Աշահակուեցաւ Լիլիթ Ասատրեան, ընկերային ապահովութեան փոխ նախարար Աշահակուեցաւ Ֆիլարէթ Բերիկեան, որոնք կը ներկայացնեն Հանրապետական Կուսակցութիւնը, իսկ փոխտնտեսութեան փոխ նախարար Աշահակուեցաւ «Օրինաց Երկիր»-ի անդամ Տիգրան Պետրոսեան:

(ԱՅՓ)

## ՀԱԿԱՌԱՎ ԴԺՈՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՄ ԻՐԱՔԻ ՄԷՋ 15 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻ ՊԱՅՄԱՆԱԺԱՍԸ ՊԻՏԻ ՅԱՐԳՈՒԻ...

Սատտամ Հիւսէյնը տապալած դաշնակից ճակատը սկսած է անհամբեր դառնալ իշխող խորհուրդին հանդէպ, պահանջելով որ անկախ յարգէ ճշդուած պայմանաժամերը, որոնցմէ մէկը արդէն իսկ կը մօտենայ: Իշխող խորհուրդը իր կարգին կը յայտարարէ, որ անկախութիւնն ու անապահովութիւնը կ'ուշացնեն աշխատանքներու յառաջադրարքը: Խորհուրդին անդամներէն՝ Մուսթաֆա Ռուպայի շեշտեց սակայն, որ 15 Դեկտեմբերի պայմանաժամը պիտի յարգուի: Ան աւելցուց, որ անհամբերութեան գործողութիւնները պատճառ պիտի չդառնան, որ պայմանաժամը չյարգուի: Ռուպայի կ'ակնարկէր դաշնակից ուժերն ու իրաքցիները թիրախ դարձնող յարձակումներուն:

ՄԱԿԻ Ապահովութեան խորհուրդի թիւ 1511 բանաձեւը իշխող խորհուրդէն պահանջած է մինչեւ 15 Դեկտեմբեր ժամանակացոյց մը կազմել սահմանադրութեան մշակման եւ ընտրութիւններու կայացման մասին:

Իրաքի ամերիկացի կառավարիչը՝ Փոլ Պրեմըր Կիրակի օր Հրապարակուած յայտարարութեան մը մէջ յիշեցուց իշխող խորհուրդը, որ պէտք է յարգէ պայմանաժամը:

Միւս կողմէ ամերիկեան ուժերը ձեռնարկուեցին 35 կասկածելիներ, որոնք ուղղակի կամ անուղղակի կերպով մեղսակցած են «Ռաշիտ» պանդոկին ուժանշարման, որ տեղի ունեցած էր անցեալ ամիս՝ թիրախ դարձնելու համար Միացեալ Նահանգներու պաշտպանութեան փոխ նախարար Վուֆօվիցը:

Պրեմըր կը նախատեսէ, որ անհանգիստ գործողութիւնները թափ ստանան յառաջիկայ քանի մը ամսուան ընթացքին, նկատի ունենալով որ հարիւրաւոր անհանգիստները Իրաք թափանցած են սահմանակից երկիրներէ:

Մինչ այդ, յարձակումները կը շարունակուին: Կիրակի գիշեր Պաղտատի հարաւոր սպանուեցաւ ամերիկացի զինուոր մը, 148ի բարձրացնելով 1 Մայիսէն ի վեր սպանուած զինուորներուն թիւը: Իսկ Մուսուլի մէջ վերաւորուեցան երեք զինուորներ:

### ԲԱՐՈՒՄՆԵՐ՝ ՀԻՒՍԻՍԻ ՄԷՋ

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարար Ապտուլլա Կիլ յայտնեց, որ Իրաքի հիւսիսային շրջաններուն մէջ բախուած արձանագրուած է իրաքցի զիւրտ, թրքական հպատակութիւն ունեցող զիւրտ զինեալներու եւ ամերիկեան ուժերուն միջև:

Լրատու աղբիւրներուն փոխանցած տեղեկութիւններուն համաձայն, իրաքցի զիւրտ զինեալ մը սպանուած է բախումին, որ ըստ Կիլի տեղի ունեցած է Կիրակի օր:

Կիլ ըսաւ, որ ամերիկեան ուժերու Իրաք մուտք գործելէն ի վեր, առաջին անգամ ըլլալով Քիւրտիստանի Աշխատաւորական կուսակցութեան զինեալները բախում կ'ունենան ամերիկացի զինուորներու հետ: Բախումը ծայր տուած է, երբ ՔԱԿԻ զինեալները կրակ բացած են ամերիկացի զինուորներու եւ իրաքցի զիւրտ զինեալներու վրայ:

(ԱՅՓ)

## ՊԱՂԵՍՏԻՆԵԱՆ ՆՈՐ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՅՍՕՐ ՀԱՒԱՆԱԲԱՐ ՄՏԱՆԱՅ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ ՎԱԻԵՐԱՅՈՒՄԸ

Պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եւսէր Արաֆատի խորհրդատու Նապիլ Ապու Ռուսայնա դիտել տուաւ, որ պաղեստինեան կառավարութեան մասին համաձայնութիւնը առիթ պիտի ընծայէ Իսրայէլի հետ նոր բանակցութիւններու եւ հանդիպումներու: Ապու Ռուսայնա շեշտեց, որ պէտք է լաւապէս պատրաստուիլ այս բոլոր հանգիստներուն: Իսրայէլի ղեկավարները կը նախատեսեն, որ խորհրդարանը պէտք է լաւապէս պատրաստուի վաւերացնել դահլիճին կազմը ու վստահութեան քուէն տալ:

Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութեան բանբերը կ'օր յաջողած էր ապահովել Ֆրանսիոյ ղեկավարութեան հաւանութիւնը:

(ԱՅՓ)

## ԻՐԱՆ ՆԱՄԱԿ ՄԸ ՊԻՏԻ ՅԱՆՁՆԵ ԿՈՐԻՉԱՅԻՆ ՈՒԺԱՆԻԹԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ



Փութին կ'ընդունի Ռուհանի

Իրան երէկ յայտարարեց, որ կորիպային ուժանիւթի միջազգային գործակալութեան պիտի յանձնէ նամակ մը՝ հաստատելու համար, որ պիտի ստորագրէ կորիպային գործարանները միջազգային քննութեան ենթարկելու համաձայնագիր մը եւ պիտի առկախէ իրանի ուժի «հարստացումը»:

Յիշեալ յայտարարութիւնը հրապարակուեցաւ Մոսկուայի մէջ տեղի ունեցող բանակցութիւններու ընթացքին: Իրանեան պատուիրակութեան նախագահ Հասան Ռուհանի նախագահ վլատիմիր Փութինի ըսած է, թէ Թեհրան Երկուշաբթի օրուին սկսեալ կ'առկախէ իրանի ուժի հարստացումը եւ համաձայն կը գտնուի միջազգային քննիչներու աշխատանքին Իրանի մէջ: Ռուհանի ըսաւ նաեւ, որ միջազգային գործակալութիւնը բաւական յստակ պատճառ է Իրանի կեցուածքը եւ թէ նամակը ստանալէ ետք յաւելեալ հարցումներ պիտի չունենայ:

Փութին իր կարգին ըսաւ, որ Իրան իրաւունք ունի իրանի ուժի հարստացման ծրագրի մը, բայց նախապէս ուրախ է լսելով որ Թեհրան ժամանակաւոր կերպով կ'առկախէ յիշեալ ծրագրը: Փութին ըսաւ նաեւ, որ Իրանի յայտարարութեան յոյսին տակ Մոսկուա որեւէ խոչընդոտ չի գտնէր շարունակելու համար գործակալութիւնը իսլամական պետութեան հետ: Փութին կ'ակնարկէր Պուշեի իր կորիպային հնցի կառուցման: Ռուհանի միշտ ալ ձգձգած էր հաւանութեան որոշումը ի մտի ունենալով Իսրայէլի եւ Միացեալ Նահանգներու մտահոգութիւնները:

Արտաքին գործոց նախարար Իկր Իվանով եւս յայտարարեց, որ Մոսկուայի կառավարութիւնը որոշած է օժանդակել Իրանի կորիպային առաջին հնցի կառուցման ծրագրին:

Միւս կողմէ, Փութին ընդունեց Իրան այցելութեան հրաւերը մը, որ փոխանցուած էր Ռուհանիի կողմէ: Փութին պիտի ըլլայ առաջին ռուս ղեկավարը, որ Իրան կ'այցելէ:

(ԱՅՓ)

ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԽԱՉԸ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

կը ներկայացնեն՝

# ԱՌԼԱԷ

ՊԵՅՐՈՒԹԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 18ին  
ԻՒՆԷՍՔՕ ի սրահին մէջ  
երեկոյեան 8:30-ին

տոմսերը՝  
Trading Places 01 611600, CD-Théque Ashrafieh - ABC.  
Համազգային գրախանութ, Երևանի գրախանութ  
եւ Ազգային Դպրոցներէն

BYBLOS BANK